

University of Cambridge ESOL Examinations

Young Learners English



Flyers

Información para candidatos



UNIVERSITY of CAMBRIDGE
ESOL Examinations

English for Speakers of Other Languages

Información para candidatos –

YLE Flyers

Estimados padres:

Gracias por alentar a sus hijos a que aprendan inglés y a que se presenten al examen YLE (Young Learners English) Flyers.

Creemos que el aprendizaje del inglés tiene que ser una experiencia divertida y estimulante para los niños. A la vez, esperamos que les resulte interesante ver cómo sus hijos adquieren seguridad a medida que avanzan en su aprendizaje del idioma. Un examen como el YLE Flyers constituye una excelente herramienta para motivar a sus hijos a aprender y para que ellos puedan mostrar sus logros.

En este folleto que hemos preparado para ustedes y sus hijos encontrarán una breve reseña de las distintas partes que conforman el YLE Flyers y de la clase de ejercicios que suelen incluirse en el examen. Confiamos en que puedan leerlo juntos y que les proporcione un panorama claro de cuál es el nivel de idioma que se exigirá de sus hijos cuando se presenten al YLE Flyers.

Los exámenes Young Learners English son elaborados por Cambridge ESOL (English for Speakers of Other Languages), un departamento de la famosa Universidad de Cambridge en el Reino Unido. Por tal razón tengan la plena seguridad de que hemos confeccionado un examen confiable que les permitirá a sus hijos lucir el conocimiento adquirido.

Esperamos que disfruten del proceso de prepararse para el YLE Flyers.

Nuestros mejores deseos,

Cambridge ESOL

¿Cómo es el YLE Flyers?

Este folleto ofrece una breve reseña del YLE Flyers, para lo cual presentamos ejemplos de cada parte del examen, sin incluir la totalidad del texto ni todas las preguntas. Para ver la versión completa del YLE Flyers, puedes visitar:

www.CambridgeESOL.org/support/downloads/yle_downloads.htm de donde podrás descargar nuestros modelos de exámenes.

A cada nivel de YLE le corresponde un listado específico de vocabulario y de estructuras gramaticales. Para presentarte al YLE Flyers deberás estar familiarizado con el vocabulario y estructuras gramaticales correspondientes a este nivel. En nuestra página web encontrarás las estructuras gramaticales así como el listado de vocabulario (ordenado alfabéticamente) que deberás aprender.

El siguiente cuadro muestra las partes que componen el YLE Flyers y su duración.

<i>Componentes del examen</i>	<i>Cantidad de secciones</i>	<i>Cantidad de preguntas</i>	<i>Duración</i>
Comprensión auditiva	5 secciones	25 preguntas	25 minutos aprox.
Lectura y Escritura	7 secciones	50 preguntas	40 minutos
Expresión oral	4 secciones	–	7-9 minutos

■ Comprensión auditiva

Alrededor de 25 minutos/25 preguntas

El examen de comprensión auditiva consta de cinco secciones, que escucharás dos veces. En el examen, todas las secciones incluyen un ejemplo.

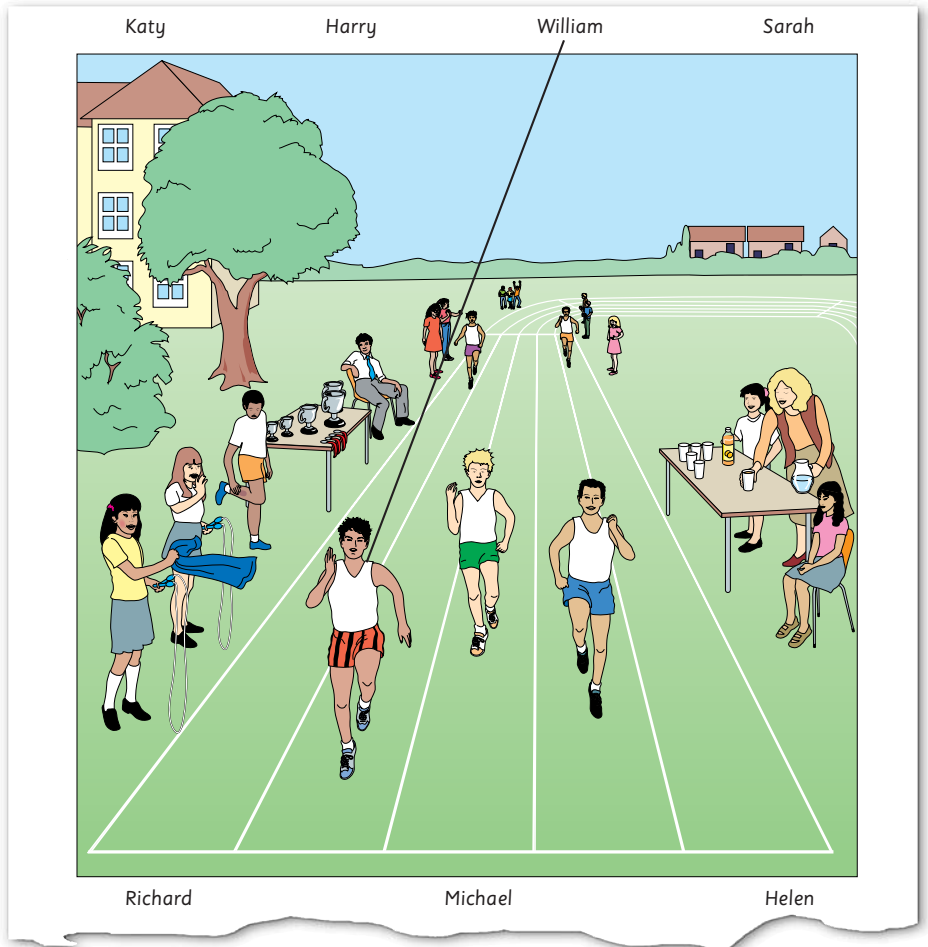
Sección 1 (5 preguntas)

En la sección 1 verás una ilustración grande en la que se muestra a varias personas desarrollando distintas actividades. Fuera del recuadro de este dibujo leerás siete nombres y escucharás cinco diálogos cortos entre un adulto y un niño. Tendrás que trazar una línea desde el nombre que se menciona en cada diálogo hasta la persona correcta en el dibujo. Aquí te presentamos un ejemplo. ¿Puedes ver la línea trazada desde William?

Esto es lo que escucharás...

Can you see the line? This is an example. Now you listen and draw lines.

- Man: Who's the boy just behind William?
- Girl: There are two boys just behind him. Which one do you mean?
- Man: The one with dark hair. He's coming second in the race now.
- Girl: Oh, that's Harry. He's very good at running, too.
- Man: Look at all the silver cups on the table.
- Girl: Yes, they're ready for the teams that win.
- Man: Who's the older boy? – look, he's sitting next to the table.
- Girl: That's Michael. He's won lots of cups for running. He's going to give the cups to the children that win.



Sección 2 (5 preguntas)

En la sección 2 escucharás una conversación entre dos personas. En el cuadernillo de preguntas encontrarás una hoja de respuestas. Deberás completar con una palabra o un número los cinco espacios que encontrarás en la hoja de respuestas. No se exigirá que escribas las palabras en forma correcta si estas no fueron deletreadas durante la conversación. En esta conversación, una mujer le pregunta a un hombre sobre el club al que concurren sus hijos para practicar deportes.

Esto es lo que escucharás...

Now you listen and write.

- Woman: Is it near here?
- Man: Yes! It's next to the chocolate factory.
- Woman: Oh. I know it. That's good!
- Man: Yes, the children like the smell.
- Woman: OK. So when can children use the club? I mean, which days?
- Man: Well, it's open for everyone from Friday to Tuesday. It's closed on Wednesdays and Thursdays.

SPORTS CLUB










1 Where is it? next to the _____ factory

2 Open which days? From _____ to Tuesday

Sección 3 (5 preguntas)

En la sección 3 hay dos grupos de ilustraciones. En la hoja del examen, sobre la izquierda, verás dibujos y nombres de personas, lugares u objetos, y a la derecha, una serie de dibujos identificados sólo con una letra. Escucharás una conversación entre dos personas y tendrás que vincular los dibujos identificados con letras con los dibujos que llevan nombre. En este caso, se trata de tres personas. Escribe la letra correcta en el casillero correspondiente a cada persona.

Observa las ilustraciones. ¿Qué compró cada uno de los miembros de la familia Salt en el nuevo supermercado?

 Mr Salt <input checked="" type="checkbox"/>	 A	 B	 C
 Betty <input type="checkbox"/>	 D	 E	 F
 David <input type="checkbox"/>			

Esto es lo que escucharás...

Girl: Have you been to that new supermarket in town, Mr Salt?

Man: Yes, I took all the family there last week to do some shopping. It sells all kinds of things – clothes, food, things for the car, sports things. I even found a very nice dark blue suitcase there. It wasn't expensive so I bought it to use on our next holiday.

Girl: Did anyone else buy anything?

Man: Well, David. He's my oldest son – he's nineteen. He wanted a volleyball so he went to look at all the sports things first. He found one and he bought it. There were a lot of other things that he wanted, too, so he'll go there again another day. He'll have some more money soon.

Girl: You've got a daughter too, haven't you?

Man: I've got two! The older one is called Betty. She just loves clothes and she found some shorts which she liked a lot. They were too big for her, but she still bought them because she loved the colour. She'll have to wear a belt with them, I think.

Sección 4 (5 preguntas)

En la sección 4 escucharás cinco diálogos conectados entre sí. Hay una pregunta sobre cada diálogo y tú tendrás que elegir cuál de las tres ilustraciones responde a la pregunta. Deberás marcar con (✓) el casillero que está debajo de la ilustración que hayas elegido como respuesta correcta.

Esto es lo que escucharás...

One

- Woman: Would you like to help me?
 Boy: Yes please.
 Woman: Can you put some bottles of glue on all the desks, and some scissors, too, please.
 Boy: OK. And paints?
 Woman: No, not today.

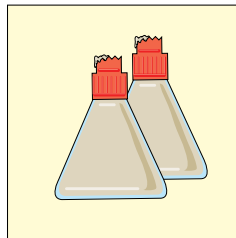
Two

- Woman: Daisy left her dictionary in the library. Can you put it on her desk, please?
 Boy: Yes, but which is her desk?
 Woman: It's that one, near the door.
 Boy: This one?
 Woman: No, there's a bin under Daisy's desk.

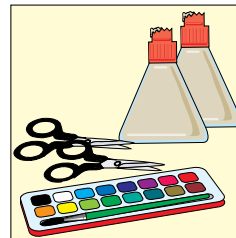
1 What should David put on the desks?



A

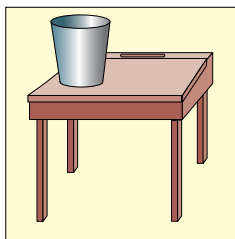


B

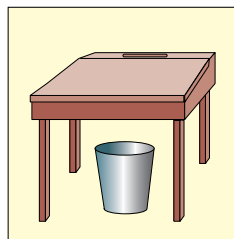


C

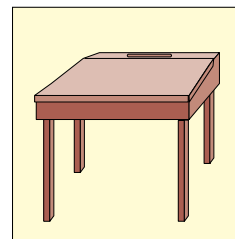
2 Which is Daisy's desk?



A



B



C

Sección 5 (5 preguntas)

En la sección 5 hay una ilustración grande, similar a la que aparece en la próxima página.

Escucharás un diálogo entre un adulto y un niño y deberás colorear cada objeto nombrado con el color que se menciona en la conversación. Además tendrás que dibujar y colorear un objeto sencillo y escribir una palabra corta en alguna parte del dibujo.

El siguiente dibujo ilustra una escena en un aeropuerto.

Esto es lo que escucharás...

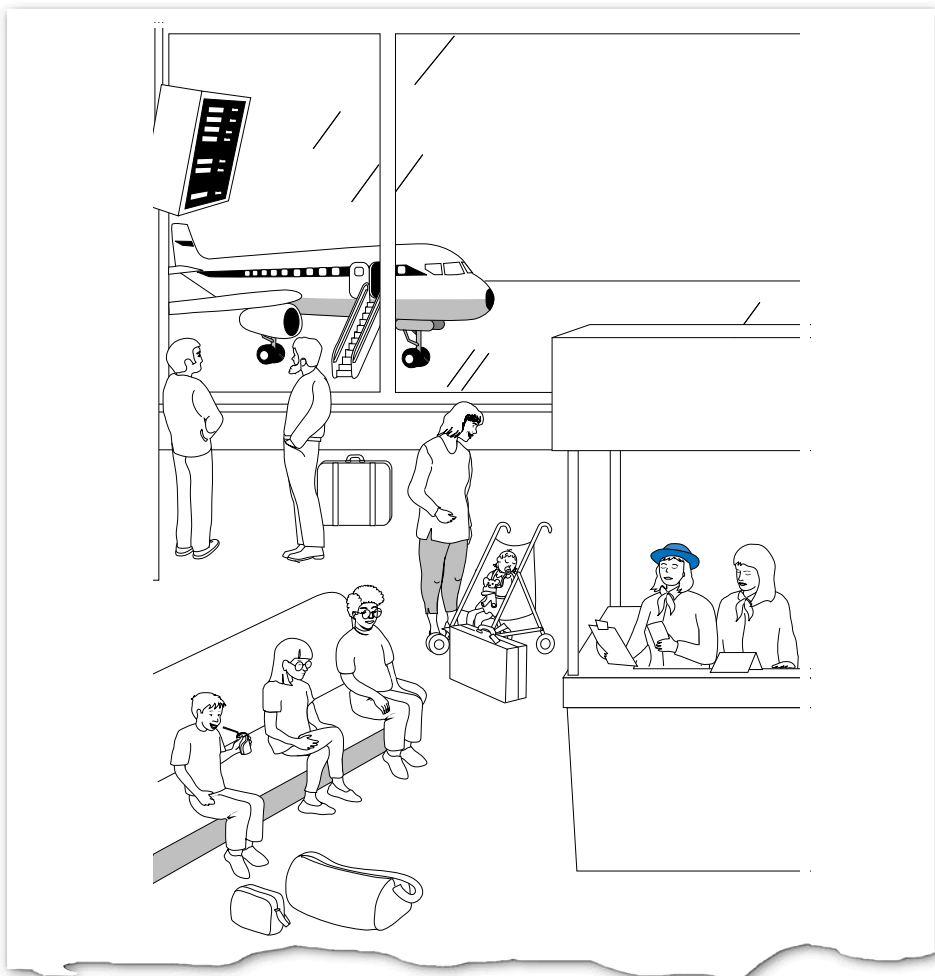
Can you see the woman's blue hat? This is an example. Now you listen and colour and write and draw.

One

- Boy: What shall I colour now?
 Woman: Let's see. Can you see the children over there?
 Boy: Yes I can. There are three children who are all sitting down.
 Woman: Well, look at the boy on the right. He's wearing glasses.
 Boy: Yes. Shall I colour that boy's hair brown?
 Woman: OK.

Two

- Woman: Can you see the bags?
 There are two on the left of the picture, near the boy with the drink.
 Boy: Shall I colour one?
 Woman: No, write on the bigger one. Write the word 'golf' on it.



■ **Lectura y Escritura**

40 minutos/50 preguntas

El examen de lectura y escritura consta de seis partes. Todas las partes incluyen un ejemplo como mínimo. No tendrás que escribir mucho pero es importante que no cometas errores ortográficos.

Sección 1 (10 preguntas)

En la sección 1 verás que hay quince palabras y diez definiciones. Deberás encontrar la palabra que corresponde a cada definición y luego escribirla en el respectivo espacio en blanco. No contarás con la ayuda de dibujos.

a fridge	an apartment	cupboards	knives
salt			hockey
			a kite

- 1 You find this in the kitchen. It is cold inside. _____
- 2 This is white and we put it on food. Children often like it on chips. _____
- 3 These are made of metal. You cut food like bread and fruit with them. _____
- 4 These usually have shelves inside and doors on the front. They are often made of wood. _____
- 5 This is a game for two teams, which you can play on grass with a little white ball. _____

Sección 2 (7 preguntas)

En la sección 2 verás una ilustración grande y siete oraciones relacionadas con ella. Algunas de las oraciones describen correctamente el dibujo, mientras que otras no. Si lo que expresa la oración es verdadero, escribe "yes"; si no es así, escribe "no".

Questions


- 1 The time on the round clock is quarter past nine. _____
- 2 The woman who is talking on the telephone is also holding a newspaper. _____
- 3 The woman with a baby has got a fan in her hand. _____
- 4 A boy is putting an empty bottle into the bin. _____
- 5 One of the men in the café is wearing black shorts. _____
- 6 The door which is nearer to the plant is closed. _____
- 7 The man in the uniform has got a green flag in his hand. _____



Sección 3 (5 preguntas)

En la sección 3 leerás una breve conversación entre dos personas. Todo lo que dice el primer hablante está en el orden correcto. Las respuestas del otro hablante se encuentran en un recuadro aparte y tú tienes que completar cada espacio en blanco eligiendo del recuadro la respuesta correcta (A, B, C o E).

Questions

1  **Katy:** Miss Brown is going to leave our school next week, isn't she?

 **Helen:**

2  **Katy:** Let's buy her a present!

 **Helen:**

3  **Katy:** What shall we get for her?

 **Helen:**

A Yes, she did.

B Yes, that's right!

C OK. She'd like that!

D I don't know. It's difficult to choose.

E He had one last year.

Sección 4 (6 preguntas)

En la sección 4 leerás un texto que tiene cinco espacios en blanco. Las palabras que faltan pueden ser sustantivos, adjetivos o verbos. A un lado del texto encontrarás un recuadro en el que hay distintas palabras. Completa los espacios en blanco eligiendo del recuadro las palabras correctas. En la última pregunta (6), deberás elegir el mejor título para el texto. Para ello, marca con (✓) el casillero de la opción que hayas elegido.

My aunt went on holiday last _____ month _____ but she couldn't take her cat, Tiger, to a hotel with her, so he stayed with us. My aunt gave us some food for Tiger and Mum put it in the hall. Most of the time, Tiger enjoyed (1) _____ in our garden, but at dinner time he always came into the hall to eat. On Saturday afternoon, Mum said to me, 'Can you give Tiger his food today because I have to go out?' 'Of course, Mum,' I answered and at five o'clock I went (2) _____ to call him. 'Tiger! Tiger! Time to eat!' But he didn't come. I wanted to watch a TV programme in the living room so I (3) _____ a window for Tiger to come in. Ten minutes later, I heard something strange and I (4) _____ into the hall. When I got there, Tiger and three other cats from our street were all eating their dinner from his (5) _____ !

example

month	sleep	sleeping
outside	closed	bowl
ran	torch	opened

(6) Now choose the best name for the story.

Tick one box

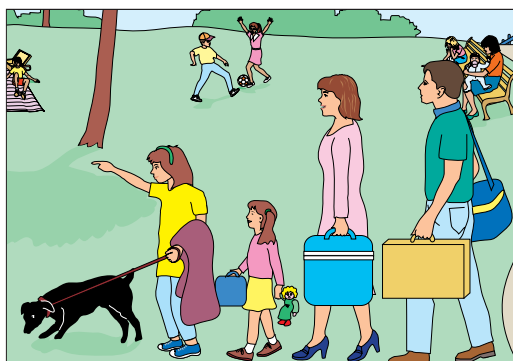
- Tiger goes to a hotel
- Tiger's dinner party
- Tiger runs away

Sección 5 (7 preguntas)

En la sección 5 leerás una historia que está acompañada de un dibujo y siete oraciones. Deberás completar las oraciones usando una, dos, tres o cuatro palabras. El dibujo puede ayudarte a comprender la historia pero no te dará las respuestas a las preguntas.

Questions

- 1 Emma got the doll when she _____.
- 2 Daisy always sits _____ Emma when she eats.
- 3 The family had a _____ in the park on Sunday.



Emma's favourite doll

My name is Betty and I have a little sister called Emma. She has lots of dolls, but her favourite one is called Daisy. Mum and Dad gave it to her when she was a baby and she takes it everywhere with her. She takes it to school and to her bedroom and

when we sit down to eat, the doll always sits next to Emma.

Last Sunday, our family went to the park to have a picnic. We took our dog, Treasure, with us and of course, Emma took Daisy too. There were a lot of people in the park because it was sunny. We found a place near the lake to have our picnic. After lunch, Emma and I went on the swings. After a few minutes, Emma said to me, 'Betty, I want Daisy on the swing with me. Can you go and get her for me?' 'OK!' I answered . . .

Sección 6 (10 preguntas)

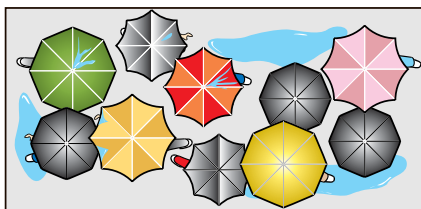
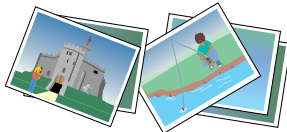
En la sección 6 leerás un texto informativo que tiene diez espacios en blanco. Las palabras que faltan pueden ser preposiciones, pronombres, adverbios o verbos. Completa cada espacio con una de las tres palabras que aparecen como opciones.

Example When we think of _____ a _____ hospital, perhaps we only think of
1 doctors and nurses there, but other people _____ there too.
2 They all do important jobs. _____ are secretaries, cooks and
engineers. In hospitals with a lot of children, they have teachers
3 who give _____ lessons when they can't go to school. Some
4 people go to hospital _____ for one day, but other people
5 need to _____ there for a longer time . . .

Example a an the
1 work works working
2 That There Someone
3 this these them
4 just still already
5 stay stays staying

Sección 7 (5 preguntas)

En la sección 7 encontrarás el texto de una carta o de un diario personal con cinco espacios en blanco. Deberás completarlos con una palabra. En este ejercicio no contarás con la ayuda de una lista de palabras. Algunos dibujos te ayudarán a comprender mejor el texto pero no te darán las respuestas a las preguntas. Esta parte del examen evalúa tus conocimientos de gramática y vocabulario.



Dear Camera Club,

Example I have read about the competition in your magazine.

- 1 I am sending you a photo that I _____ with my
- 2 camera in London last year. The picture is _____
- 3 'Sea of Umbrellas'. That day _____ very wet, so
- 4 everyone had an umbrella. It looked like a sea of umbrellas.
- 5 Please can you send it back to me _____ you have
- 6 finished with it? I have written my name and address
- 7 _____ the back.

from

Harry Green

■ Expresión oral

7-9 minutos/4 secciones

En el examen de expresión oral, una persona, que puede ser incluso tu profesor, te explicará esta prueba en tu propio idioma. Luego te acompañará al aula y te presentará a tu examinador.

El examinador te calificará en función de cuánto comprendes, cómo respondes, cómo te desenvuelves con la gramática y el vocabulario y cómo pronuncias.

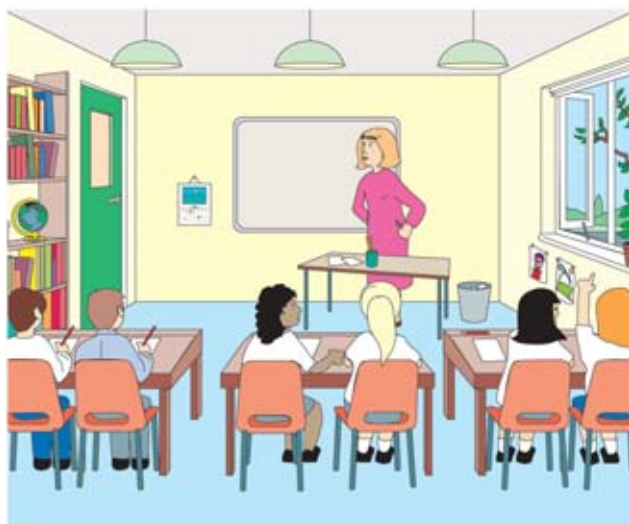
Sección 1

El examinador te saludará y te preguntará cómo te llamas. Luego te entregará una ilustración y se quedará con otra, muy parecida a la tuya pero que tiene algunas diferencias. Te dirá algo sobre su dibujo y tú deberás observar el tuyo y explicarle las diferencias. El examinador podrá decirte, por ejemplo: "In my picture there's a puppy behind the tree."



Sección 2

En la sección 2 tú y el examinador se turnarán para preguntar y responder sobre un par de ilustraciones similares y tarjetas de ayuda. Primero el examinador te hará preguntas sobre tu dibujo y luego tú deberás hacerle preguntas similares sobre su dibujo.



Daisy's class

Teacher's name	Miss Castle
How many children	14
What / studying	history
Lesson interesting / boring	boring
What time / finish	10:15

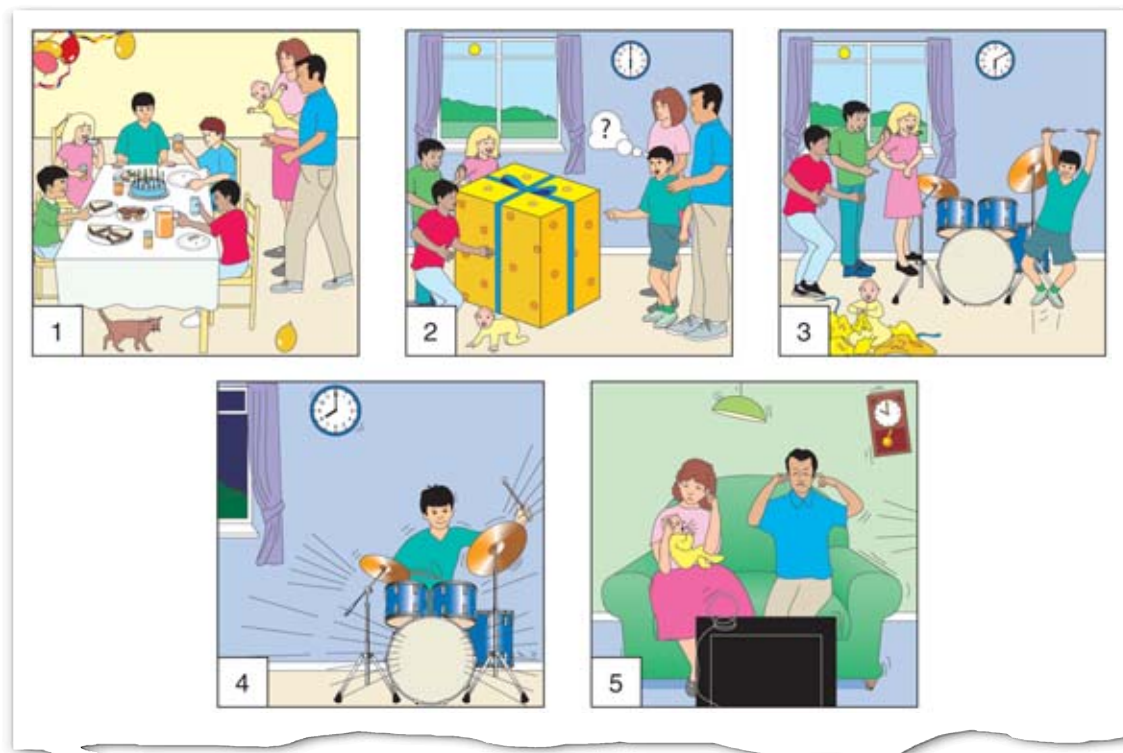


Harry's class

Teacher's name	?
How many children	?
What / studying	?
Lesson interesting / boring	?
What time / finish	?

Sección 3

En la sección 3 el examinador te mostrará cinco ilustraciones que cuentan una historia. Te hablará sobre la primera ilustración y te pedirá que continúes la historia. El examinador podrá decirte, por ejemplo: "It's David's birthday. He's very excited. His friends have come to his party. His mother, father and baby sister are there too." Tú tendrás que hablar acerca de las otras cuatro ilustraciones.



Sección 4

En la sección 4, el examinador te hará algunas preguntas personales. Puede preguntarte, por ejemplo, sobre tu escuela, tus pasatiempos, tu cumpleaños, tu familia o tus vacaciones.

¿Cómo prepararte para el Flyers?

Si deseas obtener más modelos de exámenes para prepararte para el YLE Flyers, en su versión revisada, podrás adquirir, a fines de 2006, los paquetes de exámenes de años anteriores que incluyen CDs de audio con los exámenes de comprensión auditiva (publicados por Cambridge University Press). Para obtener más información y consultar los precios y los detalles sobre cómo solicitar este material, visita:

www.CambridgeESOL.org/support/pastpapers.htm

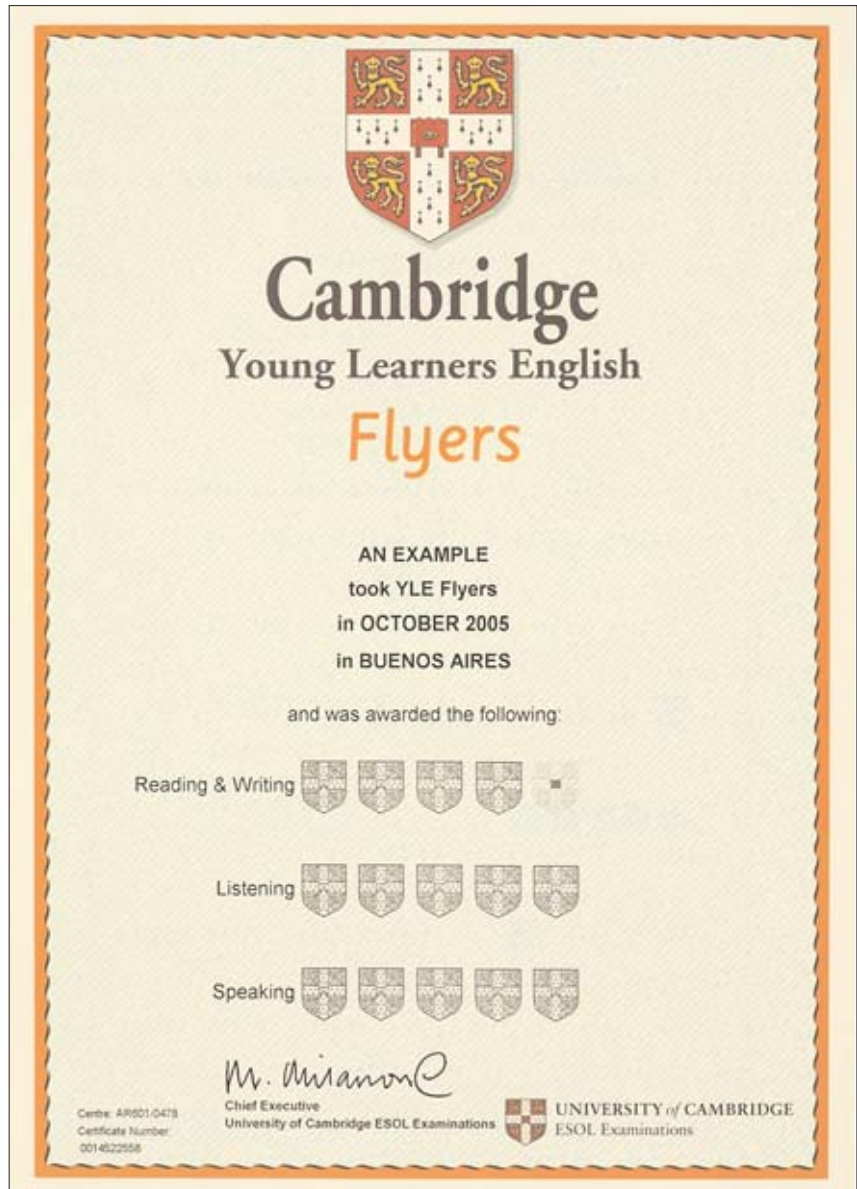
¿Cuál es el próximo paso?

Te deseamos el mayor de los éxitos con el Flyers y esperamos que te presentes a otros exámenes de Cambridge ESOL en el futuro. El Key English Test (KET) tiene el mismo nivel del YLE Flyers pero está destinado a alumnos de más edad. Otro examen que puedes presentar si tuviste un buen desempeño en el Flyers es el Preliminary English Test (PET). Para mayor información sobre el KET y el PET, visita:

www.CambridgeESOL.org/exams/ket.htm or www.CambridgeESOL.org/exams/pet.htm

¿Qué obtengo al presentarme al examen?

Cuando te presentas a uno de los exámenes Young Learners English, Cambridge ESOL te otorga un diploma que muestra tu desempeño en cada parte del examen: comprensión auditiva, lectura, y escritura, y expresión oral. Según cuál haya sido tu desempeño en cada parte del examen, podrás obtener uno o más escudos de Cambridge... hasta un máximo de cinco por parte. Podrías reunir un total de 15 escudos si tienes un excelente desempeño. Éste es el diploma que mostrará tus logros con el idioma inglés.



www.CambridgeESOL.org/YLE

University of Cambridge
ESOL Examinations
1 Hills Road
Cambridge
CB1 2EU
United Kingdom

Tel. +44 1223 553355
Fax. +44 1223 460278
email ESOLhelpdesk@CambridgeESOL.org

